

Instituto de Educación Cristiana
Departamento de Educación de la Asociación General
de los Adventistas del Séptimo Día

**LA DOCTRINA BÍBLICA DE LA CREACIÓN
EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS**

María Isabel Mateo
Instituto Adventista Florida
Buenos Aires, Argentina

**721-16 Institute for Christian Teaching
12501 Old Columbia Pike
Silver Spring, MD 20904 USA**

Ensayo elaborado durante el 39º Seminario de la Integración de la Fe
con la Enseñanza y el Aprendizaje realizado en la
Universidad de Montemorelos, México
Junio-Julio del 2009

Resumen

En el presente ensayo se expone la manera de integrar la doctrina bíblica de la creación en la enseñanza de un idioma extranjero como segunda lengua. El objetivo es compartir experiencias áulicas llevadas a cabo en el Instituto Adventista Florida en Buenos Aires, Argentina. Se analizan distintos aspectos prácticos de la integración tales como uso de la música y el canto, proyectos especiales y específicamente el uso de la Biblia. Se comenta el cuadernillo de Actividades Bíblicas “In the beginning, God”. Se llega a la conclusión de que es posible integrar la fe y la enseñanza de un idioma extranjero a fin de ayudar a los alumnos a internalizar las doctrinas bíblicas fundamentales. Se recomienda la elaboración de materiales de lectura adicional para distintos niveles de conocimientos de idioma.

Partes del Ensayo

Resumen

Introducción

Participantes

Método

1. Cómo integrar fe y enseñanza en un idioma extranjero
2. Recursos para la integración
 - a. Enseñanza incidental
 - b. Uso de la música ambiental
 - c. Uso del canto
 - d. Proyectos especiales
 - e. Material impreso
 - f. La Biblia como recurso didáctico
3. Enseñanza de temas específicos: Creacionismo.
 - a. Organización del material de trabajo para el alumno
 - b. Guía para el docente
 - c. Objetivo general de “In the Beginning, God”
 - d. Objetivos específicos
 - e. Recursos auxiliares
 - f. Aspectos que se tuvieron en cuenta en la preparación del material
 - g. Evaluación del proyecto “In the Beginning, God”

Conclusión

Introducción

El mundo globalizado le da cada vez más importancia a la comunicación. Los idiomas extranjeros se hacen imprescindibles para llegar a las fuentes originales. Un idioma extranjero abre nuevos horizontes, refuerza la propia identidad y da acceso directo a otras culturas, a trabajos mejor remunerados y a mayor información¹. Los niños y jóvenes que asisten a nuestras instituciones adventistas deben prepararse para enfrentar dichas exigencias, sin olvidar que nuestras aulas son la plataforma de despegue hacia la escuela celestial. Si vamos a participar activamente en la preparación para el cielo, entonces la escuela debe hacer uso de recursos variados para que en todas las áreas educativas se afiancen los principios básicos de la fe cristiana. En el caso de la enseñanza de inglés como segunda lengua, el alumno puede profundizar los principios bíblicos mientras estudia un idioma extranjero.

¹ Kirkeby, C., 2008, *The Importance of Learning a Foreign Language*, Internet

Surge entonces la pregunta: ¿Qué es integración y cómo se logra? Los docentes creyentes pasan por distintos niveles de implementación deliberada de integración de fe y enseñanza². Los docentes de inglés como segunda lengua no somos la excepción. Podemos encontrar docentes cristianos que no ven ninguna relación entre la enseñanza de un idioma y la fe. Hay quienes creen estar integrando cuando dan algunos ejemplos esporádicos con textos bíblicos y cuando se exigen rezos y textos aprendidos de memoria. Podríamos decir que están haciendo algo y que es mejor que nada. Es verdad hasta cierto punto porque si la relación con la Palabra de Dios resulta engorrosa, si produce fastidio el tener que estudiar textos bíblicos de memoria tales como los Diez Mandamientos, el Padrenuestro o las Bienaventuranzas, entonces lo que se haga en bien de la integración resultará contraproducente. Necesitamos lograr una integración dinámica y natural que entrelace sutilmente el saber con la vivencia espiritual.

La mera descripción de lo que significa integración de fe y enseñanza sirve muy poco a menos que exploremos la manera de implementarla. Sería útil ver cómo resultará en la práctica³. La difícil tarea del docente cristiano consiste en bajar desde las altas esferas de la teoría al quehacer sencillo del aula, con estrategias creativas, bien planificadas, que capten el interés del alumno. El objetivo de este ensayo es compartir experiencias que muestran que es posible integrar la doctrina bíblica de la creación y otras doctrinas en la clase de idioma extranjero.

Participantes

Las propuestas áulicas que plantea este ensayo se han llevado a cabo en el Instituto Adventista Florida (IAF), Buenos Aires, Argentina. Es una institución situada en uno de los barrios aledaños a la Capital Federal. Fue el primer colegio adventista con externado en Sudamérica. Desde 1913 ha formado a niños y adolescentes en la fe cristiana. Tiene una matrícula de aproximadamente 800 alumnos en los niveles inicial, escuela primaria y escuela secundaria. El 50% de los alumnos son adventistas. Si bien muchos de los alumnos no adventistas provienen de hogares cristianos, no todos tienen una formación espiritual sólida.

Se han realizado distintos proyectos, aunque el que nos interesa destacar es “In the Beginning, God” que se aplicó en el 2008 en los cursos de 7º, 8º y 9º de la escuela secundaria básica. Se trabajó con un total de 180 alumnos. En el corriente año se está trabajando con los alumnos de 7º, aproximadamente 70 alumnos.

Método

1. Cómo integrar fe y enseñanza en un idioma extranjero

Nos planteamos la pregunta de cómo integrar fe y enseñanza. Ante todo debemos tener en cuenta que uno de los objetivos que tiene un docente es la preparación académica de sus alumnos en el área que le compete. Si el docente es cristiano, encuadra lo académico en un esquema de valores que dan sentido a la formación integral del alumno. Todo esto es correcto desde el punto de vista teórico. ¿Qué ocurre en la práctica? Es posible ver un sinnúmero de oportunidades que ofrece el aula para grabar valores y verdades cristianas. Frente a esa realidad el docente puede caer en el peligro de pensar que la vida del docente y su ejemplo constituyen la esencia de la integración de fe y enseñanza.

² Korniejczuk, 1993, *The Teacher as Agent*, pp. 8-10

³ Idem, pp. 3,4.

Si bien esto es cierto, creemos que hay mucho más por hacer. No alcanza con algún comentario incidental, orar o cantar.

En primer lugar considero que una buena manera de integrar es comenzar trabajando con nuestros colegas, compartiendo las experiencias vividas, que pueden tomarse como base para nuevas experiencias. Lo que sirve a un docente, puede ser valioso para otro. De ese modo nos transformamos en *dadores alegres*⁴ y si damos de nuestra experiencia, estamos poniendo en práctica en nuestras vidas como docentes el principio de integrar la fe en nuestro quehacer diario. Cada docente puede adaptar lo que recibe de un colega a su situación según sean las condiciones de trabajo. El número de alumnos, el espacio físico y la conformación de los grupos determinan en gran manera las características de la integración. Por esa razón no podemos hablar de una única fórmula.

2. Recursos para integrar fe y enseñanza

a. Enseñanza incidental

Si bien la enseñanza incidental no es la única manera de integrar la fe en la clase de idioma extranjero, tampoco debemos ir al extremo de pensar que no tiene lugar en la clase. Muy por el contrario. Todas las veces que podamos hacer una alusión a temas espirituales estaremos reforzando los conocimientos que nuestros alumnos adquieren en las clases de Biblia. Si estamos enseñando metáforas, qué mejor que remitir a *“Yo soy la luz del mundo”*⁵ *“Yo soy la puerta”*⁶. ¡Cuánto mensaje tiene el “si” condicional de Apoc. 3:20 *“Yo estoy a la puerta y llamo; si alguno oye mi voz.”*! Es una buena oportunidad para insistir en que Jesús nos invita y está en nosotros la decisión de aceptarlo o no.

Tampoco está mal “provocar” la enseñanza incidental. Entonces, alguien puede decir que no es incidental. Es verdad. Sin embargo puede ser muy valiosa. Tal es el caso, por ejemplo cuando enseñamos sustantivos contables e incontables. En poco tiempo los alumnos captan la idea y pueden usar con corrección las estructuras que los incluyen. Entonces, como disparador incluimos el sustantivo “estrellas”. ¿Son contables o incontables? “Se pueden contar”, dice uno. “Nadie puede contar las estrellas”, contesta otro. Finalmente, ¿cómo llegamos a una conclusión si ambos tienen razón? Relatamos sucintamente el diálogo entre el Señor y Abram. Génesis 15:5 tiene la respuesta: *“Cuenta las estrellas, si las puedes contar.”* Son contables aunque los seres humanos jamás podamos llegar a contarlas.

Si en todas las áreas del saber marcamos una estrecha relación entre el conocimiento y el mundo espiritual, tras su paso por las escuelas adventistas el alumno logrará internalizar las grandes verdades del evangelio.

b. Uso de música ambiental

Una de las maneras más sencillas de integrar fe y enseñanza en el aula es la música. Es un recurso del que podemos hacer uso en nuestras clases, no importa la asignatura. Se puede trabajar con música ambiental en algunos momentos de la clase. *“La música ambiental en sí misma no forma parte del proceso de aprendizaje aunque ingresa en la*

⁴ La Santa Biblia, 2 Cor. 9:7.

⁵ Juan 8:12

⁶ Juan 10:9

memoria juntamente con la información aprendida"⁷. Se puede escuchar música clásica o religiosa. En el caso de quienes trabajamos con alumnos de ciudad, escuchar música instrumental con sonidos de la naturaleza tales como arroyos o pájaros es una manera de ponernos en contacto con el Creador.

Por más conocimiento que tenga un docente, por excelente que sea su metodología, si no logra un ambiente de trabajo que destaque la importancia de una auténtica comunicación, poco podrá enseñar. La verdadera comunicación incluye valores tales como el respeto, la solidaridad, la cortesía, aprender a escuchar a los demás y darle al silencio el lugar que le corresponde. La música es eficaz para calmar los ánimos después de una actividad estresante. En 1º Samuel 16:23 dice que Saúl sentía alivio cuando David ejecutaba el arpa. ¡Cuántas veces necesitamos "calmar a las fieras"! En el mundo que nos rodea, lleno de tensiones y de angustias, muchas veces resulta difícil lograr un ambiente distendido, de trabajo alegre y productivo. Una melodía suave puede provocar el cambio.

¿Qué importancia tiene la música en relación con el aprendizaje de idiomas? Ya comentamos que la música crea una atmósfera agradable para el aprendizaje, predispone para una tarea placentera. Esto es sumamente importante ya que para algunos alumnos el aprendizaje de un idioma no está asociado con el placer. Por el contrario, algunos han tenido malas experiencias y sufren bloqueos emocionales que les impiden aprender. Por esa razón la atmósfera de trabajo es primordial.

c. Uso del canto

El canto ofrece muchos beneficios. Analicemos solamente unos pocos.

1. **Desarrolla el intelecto.** O'Donnell (1999) menciona varias experiencias que comprueban la eficacia de la música en relación con el aprendizaje. "*La actividad simultánea de los hemisferios izquierdo y derecho maximiza el aprendizaje y la retención de información. La información que se estudia activa el lado izquierdo del cerebro mientras que la música activa el derecho. Además, las actividades que comprometen ambos lados del cerebro al mismo tiempo, tales como ejecutar un instrumento o cantar, hace que el cerebro sea más capaz de procesar la información*"⁸

2. **Alivia tensiones.** En la crisis económica mundial que nos aqueja, muchas personas, entre ellas hombres de negocio, políticos y jueces, recurren a la práctica coral como un medio de aliviarse de tensiones porque "*el canto libera endorfinas*" y eso los hace sentir mejor. "*Es más barato que una terapia, más completo que el deporte y más divertido que la cinta de caminar*"⁹ ¿Por qué no utilizar más a menudo algo que produce tanto bien? ¿Acaso nuestros alumnos, y nosotros mismos, no llegamos tensionados al aula?

3. **Favorece el aprendizaje.** Mediante el recurso del canto logramos facilitar el aprendizaje. Según Maggie O'Connor, "*cantar en armonía con los demás produce confianza en sí mismo, otorga poder y da sentido de espíritu de equipo*"¹⁰ En nuestras clases necesitamos alumnos que confíen en su capacidad de aprender un idioma extranjero

⁷ O'Donnell, L. 1999, *Music and the Brain*, art. Internet.

⁸ Idem

⁹ Pomfret, Emma, 2009, *Credit-crunched? Then lift up your voice and sing*, The Times 24-01-2009

¹⁰ Forder, R. (2005), *The Healing Power of Song*, Telegraph.co.uk.

y aprendan a trabajar en equipo de manera responsable y solidaria. Es muy útil preparar un cancionero sólo con las letras. De este modo los alumnos pueden expresar su preferencia. La posibilidad de elegir valoriza la identidad, establece un vínculo entre el alumno y sus pares al compartir gustos y esto redundará en una actitud positiva hacia la lengua extranjera.

4. Fija los conocimientos. Elena de White dice: “*Pocos medios hay más eficaces para grabar sus palabras en la memoria que el de repetirlas en el canto*”¹¹ La metodología que aquí se sugiere para asegurar la consolidación del aprendizaje es la repetición y lo que dice el Espíritu de Profecía no es nada más que lo que dice la Palabra de Dios “*Y estas palabras que yo te mando hoy, estarán sobre tu corazón; y las repetirás a tus hijos. . .*”¹² La repetición monótona no produce ninguna satisfacción y por lo tanto puede transformarse en un recurso negativo. Por el contrario cuando se la asocia con la música a través del canto, la repetición constituye un medio eficaz para fijar los conocimientos.

Muy a menudo utilizamos este recurso en las clases de idioma. Los libros de texto traen ejercicios basados en canciones. El alumno debe escuchar y completar palabras o frases omitidas u ordenar las líneas de una canción. Hay muchas canciones populares y folklóricas que contribuyen al enriquecimiento de la lengua mediante vocabulario sencillo y estructuras de fácil comprensión.

Si bien el uso de canciones forma parte de la metodología de trabajo, en nuestras clases tiene un significado mucho más amplio. Implica cantar himnos y cánticos espirituales. Se puede acompañar el canto con algún instrumento musical, CDs o vídeos.

5. Perdura en el tiempo. Posiblemente nuestros alumnos olviden muchas de las enseñanzas que se dan en la clase, pero una cosa es cierta, pasan los años y siguen recordando los himnos aprendidos en el aula. Nos sentimos satisfechos al comprobar que a pesar del paso del tiempo siguen grabadas en la mente de nuestros alumnos verdades tan profundas como “Dios es tan bueno” “Jesús me ama” “El murió por mí” “Viene pronto” “Dios es el Señor. Hizo el mundo, todo el universo”.

Hace algunos años me encontré con una ex alumna que me preguntó si seguíamos cantando “Cuando suene la trompeta”. Su comentario me impresionó, especialmente porque venía de una mujer no adventista. “Siempre le canto ese himno a mis hijitos”. Habían pasado muchos años y seguía recordando los himnos de tal manera que dos niños se beneficiaron con el poder del canto espiritual. Incluso hay familias que en sus cultos cantan en inglés los himnos que sus hijos han aprendido en la escuela.

¡Cuán eficaz puede ser el canto! Su perfume perdura a través del tiempo con toda la riqueza de sus esencias. Promueve una actitud positiva y es un recurso excelente para integrar la fe y la enseñanza de un idioma extranjero.

d. Proyectos especiales

Hay circunstancias en que enseñamos los valores cristianos de maneras poco comunes. Es interesante observar que los docentes adventistas no somos los únicos a quienes nos preocupa la enseñanza de valores en la escuela. A fines del 1998 nos llegó una invitación para participar del concurso “Hacia los Derechos Humanos: Cómo enseñar

¹¹ White, E. (1903), *La Educación*, p. 163

¹² Deuteronomio 6: 6 y 7

valores en una clase de idioma extranjero” organizado por la editorial Longman - Pearson Education y el Centro de Información de Naciones Unidas, para los docentes de inglés de Argentina y Uruguay. Con el proyecto “*Life is valuable*” (“La Vida es valiosa”) la autora obtuvo el primer premio del concurso. Se trabajó como valor el respeto por la vida.

LA VIDA EN UN MUNDO . . .

- . . . de valores: Valor de la vida. Se trabajan avisos publicitarios, incluyendo uno que destaca aspectos maravillosos de nuestro cuerpo.
- . . . de minutos. Con la lectura de un párrafo adaptado del Prefacio de Joni¹³ se analiza el valor del tiempo.
- . . . fantástico. Importancia del cuidado del medio ambiente.
- . . . saludable: Cuidado de la salud. Tabla para el control personal de hábitos y consumo de calorías.
- . . . peligroso: Importancia de la prevención de accidentes. ¿Dónde puedo comprar un cuerpo nuevo?
- . . . tramposo: Un paso y otro en la ciénaga del alcohol, vicios y drogas.
- . . . de cenizas: Químicos venenosos. Construcción de cigarrillos gigantes.
- . . . penoso: ¿Cuánto sabemos sobre el SIDA? ¿Qué se puede hacer por alguien que sufre de SIDA?
- . . . difícil: Nuestras diferencias son valiosas. Todos tenemos talentos y capacidades especiales. Campaña en contra de la discriminación.
- . . . secreto: Valorar la vida desde el mismo comienzo. Información general sobre el embarazo y lo que sucede mes a mes en ese mundo secreto. Redacción del Diario de un Feto.
- . . . generoso: Breves datos sobre donación de órganos.

Si bien el proyecto no incluye literatura bíblica o religiosa, ciertamente analiza temas básicos relacionados con el valor de la vida, especialmente enfocado hacia adolescentes. Según la evaluación de uno de los organizadores: los valores expresados como secretos “parecen los Diez Mandamientos”.

El proyecto “*Life is valuable*” se llevó a la práctica en el Instituto Adventista Florida e implicó un trabajo interdisciplinario y comunitario. Interdisciplinario porque conjugó el arte y el idioma, matemáticas para hacer los cálculos relativos al tamaño de los cigarrillos gigantes en proporción a la cantidad que fumaban los padres. Se expusieron diversos trabajos de los alumnos, tales como carteles, paráfrasis de proverbios, cigarrillos gigantes. Se llevaron a cabo encuestas y discusiones grupales de cómo cuidar el medio ambiente, de los peligros de la anorexia y la bulimia, especialmente entre adolescentes. Jugaron a ser inspectores de compañías de seguros para analizar las medidas de seguridad de la comunidad.

El proyecto cierra con una canción con conceptos que traducidos serían: “La vida es hermosa” “Es única” “Vivamos vidas felices y saludables” “La vida es prevención, hábitos sanos. Vida es dar un poco de tu corazón.” “Estoy a favor de la vida”. En ocasión de la entrega del premio en la sede local de Naciones Unidas en Buenos Aires un conjunto instrumental y un coro de alumnos del Instituto Adventista Florida entonaron y ejecutaron dicha canción.

¹³ Eareckson, J. (1976), *Joni*, Zondervan Publishing House.

La participación en el proyecto mencionado demostró que es factible llevar a cabo experiencias que pueden estar promovidas por organismos e instituciones ajenos a la iglesia, que enriquecen tanto a los alumnos como a los docentes y pueden servir de testimonio de nuestra fe.

e. Material impreso

Otro de los recursos que resulta útil para integrar las verdades bíblicas es mediante la producción de material impreso específico para tal fin.

Elena de White al hablar sobre el estudio de las ciencias dice que “*deben emplearse libros que estén en armonía con la Biblia, porque ella es la norma*”¹⁴. Esto se aplica a todas las asignaturas. En el área de idiomas extranjeros encontramos muy buenos libros de texto preparados por especialistas y algunos basados en la enseñanza de valores. Los docentes adventistas también podemos preparar textos para nuestras escuelas, aunque reconocemos que esto exige mucho tiempo. Primero está la preparación y redacción del mismo. Luego vendrá por lo menos una aplicación breve a modo de experiencia piloto porque para imprimir algo primeramente se debe usar con alumnos reales y en situaciones reales, analizarlo, criticarlo y hacer las modificaciones necesarias. Los comentarios de otros docentes son valiosos. Recién entonces se puede imprimir.

¿Qué se puede hacer mientras tanto? Se elige cuidadosamente un libro de texto y luego, tal como se hace en distintos cursos de idioma, se agrega lectura adicional. Se acostumbra leer obras de literatura, al principio en versiones simplificadas y luego los textos originales. ¿Por qué no habremos de usar la Biblia en nuestras clases como una extraordinaria obra de literatura? Sin omitir el uso del libro de texto, se puede añadir material extra, de menor extensión y con distintos niveles de complejidad. Con muy buenos resultados hemos trabajado con material de lectura basado en fragmentos bíblicos para analizar distintos temas, tales como Familias de la Biblia, la Creación, algunos milagros y parábolas de Cristo.

f. La Biblia como recurso didáctico

Elena de White dice: “*¿Qué libro puede compararse con la Biblia?*”¹⁵ Creemos que “*la Palabra de Dios debe ser el fundamento de todo estudio*”¹⁶ y “*como poder educador la Biblia no tiene rival*”¹⁷, entonces necesitamos hacer un esfuerzo denodado por incorporar la Biblia en nuestras clases, incluso en las de lengua extranjera.

Si bien en muchos lugares no es fácil conseguir Biblias en idioma extranjero y las que se consiguen pueden tener un costo considerable, lo que sí está al alcance de muchos lectores es la Biblia en Internet. Hay sitios que ofrecen distintas versiones y en múltiples idiomas.¹⁸ Decimos “muchos lectores” porque según el nivel socioeconómico de nuestros alumnos, no todos tienen acceso a Internet. Es posible que sí lo tengan los docentes, por esa razón lo que se puede hacer es imprimir los párrafos que nos interesen. Más aún, podemos utilizar el audio que tienen muchas versiones.

Convencidos de que la única manera de estudiar la Creación y las doctrinas básicas

¹⁴ White, E. *Consejos para los maestros*, p. 411

¹⁵ White, E., *La Educación Cristiana*, p. 253.

¹⁶ _____. *Mente, Carácter y Personalidad*, t. 1, p.91

¹⁷ Idem, p. 93

¹⁸ <http://www.biblegateway.com/>

de la fe cristiana es con la Biblia, nos queda por ver cómo podemos implementarla con adolescentes que han modificado sus conductas y gustos. Ahora no leen tanto como en otras épocas. Hasta el televisor ha pasado a segundo plano. Ahora los juegos electrónicos, Internet y el chat absorben sus intereses. Prefieren leer lo menos posible. Esto nos lleva a considerar que si queremos acercar la Biblia a nuestros alumnos es necesario que lo hagamos de manera que capte su interés porque la Biblia implica “lectura”.

¿De qué manera se puede captar el interés del lector hacia el texto bíblico? La simple lectura puede resultar monótona aunque si se lo hace de manera participativa se puede transformar en algo dinámico. Pueden leer distintas personas alternadamente. Cuando los textos incluyen diálogos, los alumnos pueden representar a los distintos personajes mientras uno hace de relator.

Siendo que estamos en una clase de idioma es útil leer algunos pasajes y luego recapitular mediante preguntas para asegurar la comprensión y la adquisición de vocabulario. Sin embargo aunque nos interesen distintos aspectos de la lengua, no debemos olvidar que nuestro objetivo más excelente es lograr que nuestros alumnos sean hombres y mujeres de bien, preparados para la Patria celestial. Por lo tanto es beneficioso que saquemos conclusiones espirituales, aplicaciones prácticas o alguna reflexión personal de nuestra lectura de la Biblia.

Otra manera de lograr que la Biblia sea atractiva es mediante actividades relacionadas con ella. El docente puede proporcionar alguna actividad basada en textos bíblicos tales como cuestionarios o crucigramas. Puede sugerir la redacción en primera persona como si uno de los personajes del relato contara lo ocurrido. Los alumnos pueden crear actividades para compartir con sus pares. Un ejemplo de algo que resultó muy gratificante fue la confección de libretos basados en el Libro de Rut. Después de haberlo leído y comentado, los alumnos, en grupos, redactaron dramatizaciones que luego representaron.

A medida que la tecnología avanza y nos incorporamos en su mundo, los docentes debemos hacer uso de ella al pensar en la integración de la fe en la enseñanza. Por ejemplo, se pueden filmar las dramatizaciones, ya sea provistas por el docente o creadas por los alumnos. En un trabajo interdisciplinario con el área de informática, los alumnos pueden preparar *PowerPoint* basados en lo que se ha leído. Luego se pueden proyectar para otros alumnos e incluso en las reuniones de padres.

3. Enseñanza de temas específicos: Creacionismo.

Es posible enfocar los grandes temas del evangelio en la clase de idioma. Podemos buscar aquellos que compartamos con los cristianos en general no importa a qué iglesia pertenezcan. Cuando se trabajan las parábolas o los milagros de Jesús, por ejemplo, estamos moviéndonos en un terreno conocido. No hace falta que vayamos a la controversia. Nuestra tarea como docentes de lengua extranjera es **reforzar** los conceptos fundamentales de la fe cristiana.

Si bien puede haber conceptos extraños en distintas iglesias con respecto a la Creación, por lo menos compartimos la idea de un Dios Creador. No necesitamos dedicar tiempo a enfrentar creacionismo y evolución.

¿Cómo surgió la idea de trabajar durante todo un año con el tema de la Creación? En febrero de 2008 se llevó a cabo en la Universidad Adventista del Plata, en Argentina, un curso de Creacionismo. Al concluir el curso surgió el interrogante: *¿De qué sirvieron*

*tantos dinosaurios y tantos millones de años si esto no se baja al aula? Así surgió **In the Beginning, God** (En el Principio, Dios)*

***In the Beginning, God** es un cuadernillo de 77 actividades pensado principalmente para adolescentes aunque bien pueden usarlo otros estudiantes. La única limitación está dada por los conocimientos que tenga el alumno. Se requieren vocabulario y estructuras gramaticales básicas.*

a. Organización del material de trabajo para el alumno:

***In the Beginning, God** está dividido en tres partes. La primera, la más extensa es Dios Creador. Sigue luego una segunda parte breve, Dios Sustentador porque es necesario no quedar sólo en la historia. Hace falta dar confianza en un mundo de mucha inseguridad. De ahí que se trabaja el cuidado de Dios, su amor por la humanidad y su sacrificio. Se cierra con el mensaje de esperanza de la tierra nueva al ver al Dios Recreador.*

A continuación se da un detalle de cómo está organizado el cuadernillo. Entre paréntesis se especifican las actividades que aparecen en el Anexo II de este ensayo. (B.A. significa “Bible Activity” –Actividad Bíblica.)

PRIMERA PARTE: Dios Creador. Está subdividida en secciones que presentan a Dios como el **PRIMERO** en todo:

- Dios, el Creador: Gén. 1:1 (B.A. 3)
- Primer físico: Creación de la luz, los colores.
- Primer matemático: Dios dividió, separó la luz de las tinieblas. Sumó la luz.
- Primer meteorólogo: la atmósfera, el aire, el cielo, las nubes.
- Primer botánico: Creación de plantas y flores.
- Primer astrónomo: Puntos cardinales, planetas, estrellas. Para qué creó el sol y la luna: trabajo interdisciplinario con Ciencias Sociales, cuadro de divinidades de los pueblos antiguos. Otros creacionistas: Job y los salmistas. El sistema solar. (B.A. 23, 28, 36)
- Primer piscicultor: Vocabulario de peces y reptiles.
- Primer ornitólogo: Crucigrama de aves.
- Primer biólogo: creación de animales “domésticos y salvajes, grandes y pequeños”. Cuadro de adjetivos calificativos opuestos. Marcar los adjetivos que **no** describen a los animales del Edén. Vocabulario de mamíferos. (B.A. 44, 45, 46)
- Primer ingeniero genético: Creación de Adán. (B.A. 50)
- Primer escultor: diálogo de los ángeles sobre la creación de Adán.
- Primer administrador: “Compañía Tierra Nueva” Dueño y primer empleado. El trabajo. (B.A. 53)
- Primer sociólogo: “No es bueno que el hombre esté solo” (B.A. 55)
- Primer cirujano: creación de Eva. Ficha técnica de la primera cirugía. (B.A. 57)
- Primer Organizador de bodas. Presentación de Adán y Eva. (B.A. 59) Amor a primera vista. Creación de la familia. Dios creó al hombre, ¿quién me creó a mí? Salmo 139: 13, 15. No a la discriminación: Dios creó a **todos** los hombres. (B.A. 64)
- Primer nutricionista. Dieta del Edén: vocabulario de vegetales, granos y frutas.
- Creador del Sábado. Aquí no se usa el adjetivo “primer” aunque bien podría

- haber sido “Primer observador del sábado”
- Primer legislador: Génesis 2:16, 17.
- Entrada del pecado.

El concepto de que Dios es primero en todo se refuerza al comenzar cada clase durante todo el año con una actividad bíblica.

SEGUNDA PARTE: **Dios, el Sustentador.**

- “El Hijo es... el que sustenta todas las cosas”¹⁹
- “Yo controlo el sol, la luna y las estrellas”²⁰
- ¿Qué más hace Dios? Da nueva vida a la tierra.²¹ Da lluvia, hace crecer la hierba, da alimento a los animales.²²
- ¿Cuida Dios de mí? “Yo me acuesto, me duermo y vuelvo a despertar, porque el Señor me sostiene.”²³
- ¿Cuánto le importamos a Dios? Tanto que dio a su Hijo para salvarnos.²⁴

TERCERA PARTE: **Dios, el Recreador.** Estas actividades del final del cuadernillo cierran el ciclo. El propósito de esta breve sección es mostrar un punto de vista optimista: nuestra esperanza en la venida de Jesús y la tierra nueva. Son actividades en tiempo futuro.

- “Crearé nuevos cielos y nueva tierra”²⁵ (B.A. 76)
- ¿Cómo será la tierra nueva?²⁶
- ¿Cómo describe el Apóstol Juan a la tierra nueva?²⁷ Los alumnos hacen un cartel de REMATE de cosas que no habrá en el cielo basándose en los textos leídos, la discusión grupal y la imaginación.

b. **Guía para el docente.**

Siendo que el docente dispone de poco tiempo para la preparación de sus clases, especialmente para aquellos que tienen una carga horaria muy pesada, se preparó la Guía para el docente con las soluciones a todas las actividades.

Se hacen, además, sugerencias de aspectos que se pueden destacar, tanto en lo espiritual como en lo lingüístico.

c. **Objetivo general de “In the Beginning, God”**

El propósito de presentar 77 actividades variadas para analizar el tema de la Creación es lograr que el alumno disfrute de la lectura de la Biblia y afiance los conceptos creacionistas.

d. **Objetivos específicos:**

Cuando Dios hizo al hombre, lo hizo capaz de:

¹⁹ Hebreos 1:3

²⁰ Isa. 45:12 GNB

²¹ Sal. 104:30

²² Sal. 147:8,9

²³ Sal. 3:5

²⁴ Juan 3:16

²⁵ Isa. 65:17

²⁶ Isa. 65:25

²⁷ Apoc. 21:4, 25; 22:12, 13

- **pensar e imaginar.** Se espera que el alumno lea el texto bíblico, lo comprenda e imagine las escenas. Por ejemplo, se puede hacer pensar en los colores que representan a Génesis 1:1, o cada día de la primera semana.
- **crear.** Por medio de la expresión artística el alumno transmite su comprensión del texto bíblico, lo interpreta según la realidad que lo rodea.
- **comunicarse.** En la era de las comunicaciones se necesita revalorizar la comunicación. Parece un absurdo juego de palabras pero la verdad es que cada vez más se ve a los adolescentes con sus teléfonos celulares (móviles) o frente a una computadora, jugando, chateando, pero sin hablar. Debemos incentivar el diálogo.
- **reflexionar.** Frente a los errores hace falta reflexionar. Una de las actividades del cuadernillo es sencilla. Consiste en dibujar uniendo puntos. El único secreto está en obedecer la consigna: “Dibujemos juntos. No lo hagas solo. Lo haremos en clase”. La tentación es hacerlo solo. El resultado es un dibujo horrible. Tan horrible como el que dibujaron Adán y Eva en el jardín del Edén para toda la humanidad.
- **usar correctamente el lenguaje.** El alumno comprende que su investigación sobre la Creación amplía sus conocimientos, lo ayuda a adquirir vocabulario relacionado con los distintos días de la Creación, plantas y flores, aves (B.A. 41), mamíferos (B.A. 46), etc. mientras se afianzan las estructuras básicas de la lengua.

La relación de la gramática y la Biblia sigue un proceso inverso al que tradicionalmente se usa. En vez de enseñar un tema gramatical y dar ejemplos de la Biblia, aquí se parte de la lectura de la Biblia o de alguna actividad que luego se puede comentar si se considera necesario. El plan de crear al hombre está expresado en tiempo futuro, “haremos a los seres humanos. Serán semejantes a nosotros”. La breve dramatización de los ángeles comentando sobre lo que está haciendo el Señor refuerza el uso del presente continuo o progresivo. La mayoría de los relatos están en tiempo pasado.

e. Recursos auxiliares

- Dramatización (“role-playing”): Con esta actividad se trabajan las estrategias de comunicación mediante la expresión oral. Los alumnos disfrutan poder participar del momento cuando Dios presenta a Adán su nueva compañera. (B.A. 59)
- Expresión artística: pintura, collage. Las actividades artísticas pueden realizarse en clase, en el hogar o pedir al docente del área de artística que colabore con el proyecto. Por ejemplo, puede hacerse un collage de hojas, flores y semillas que represente el 3° día de la creación o ilustrar a través de dibujos o pinturas distintos momentos de la primera semana.
- Canto: “God made the World”: Actividad integradora que resume la semana de la creación. Usando un himno tradicional escribí la letra de “Dios hizo el mundo”. En una operación matemática muy sencilla llegué a la conclusión de que si cantamos el himno una vez por semana, al final del año habrán repetido unas 100 veces “Dios es el Señor. Hizo el mundo, todo el universo.” Con una repetición así, en muchos alumnos quedará bien grabado el concepto de creación. (Anexo I) Además se incluyen otros 12 himnos.
- Trabajo interdisciplinario: Para repasar cómo asociaban los pueblos de la antigüedad a la luna y el sol con los dioses se trabaja en colaboración con el docente

de Historia o Ciencias Sociales. (B.A. 28)

f. Aspectos que se tuvieron en cuenta en la preparación del material:

1. Se usaron textos auténticos de la Biblia, no adaptaciones. Después de comparar distintas versiones se optó por New International Version y Good News Bible²⁸. Si bien se analiza mayormente el relato del Génesis, también se trabajan textos de Éxodo, Job, Salmos, Isaías, Jonás, Malaquías, Juan, Hebreos y Apocalipsis. De este modo se analiza el tema del creacionismo desde el punto de vista de distintos autores bíblicos.
2. Se tuvo en cuenta el nivel de conocimientos, tanto en extensión como en complejidad. Recordemos que el alumno está haciendo un esfuerzo al leer y entender en una segunda lengua.
3. Se aplicaron estrategias de lectura comprensiva, tales como búsqueda de cognados, cadenas léxicas, predicción, etc.
4. Se usaron actividades creativas, que ayuden a pensar, que desarrollen el intelecto y a la vez produzcan placer. Un recurso muy útil es el juego, pues relaja las tensiones típicas del esfuerzo que se necesita para el aprendizaje de un idioma. “*Aunque la mayoría de las teorías psicológicas que dan cuenta de la naturaleza del juego se aplican a los juegos en la niñez, es evidente que algunas de las características de estas teorías son también válidas para situaciones educacionales que involucren a adolescentes e incluso adultos.*”²⁹ Stanley Newman, editor de crucigramas para Newsday, y de más de 100 libros de juegos de ingenio para Random House asegura que son una manera perfecta para mantenerse mentalmente en forma. El Dr. Ross Walker, autor de *The Life Factor* (El factor vida)³⁰ afirma lo mismo.

La propuesta en el área de lengua extranjera es ayudar a los adolescentes a desarrollar destrezas mentales por medio de juegos de ingenio. Los crucigramas (B.A. 46), las sopas de letras (B.A. 40), los textos en clave (B.A. 23), la lectura en espejo (B.A. 50), los rompecabezas (B.A. 55) y otros (B.A. 36, 76) constituyen desafíos que motivan a los estudiantes.

5. Se trató de lograr una relación interdisciplinaria con otras áreas del conocimiento. Se establecieron nexos entre la Biblia, el idioma extranjero como segunda lengua y otras áreas tales como Historia, Biología, Clases de Biblia, Computación y Arte. Por ejemplo, en la última semana de oración, dos cursos prepararon el himno “Lado a lado” (Side by side) con los docentes de Biblia, arte e inglés. Los alumnos lo ejecutaron en flauta dulce acompañados por varios instrumentos, lo cantaron en castellano y en inglés. Además, en esa misma semana otros alumnos prepararon un *PowerPoint* con himnos que todos los alumnos entonaron en inglés en el servicio de canto previo a la predicación.
6. Se trató de preparar el material de trabajo con la mejor diagramación posible para poder usarlo, a modo de experiencia piloto.

²⁸ The Holy Bible – New International version. (1989). Zondervan Bible Publishers, Good News Bible, (1976) Thomas Nelson Publishers.

²⁹ Latorre, G y Baeza, G., *La Construcción y Uso de Crucigramas en Inglés como Lengua Extranjera*, E.L.T. Journal, 1975, O.U.P.

³⁰ www.emediawire.com - 11-11-2005

g. Evaluación del proyecto “In the Beginning, God”

Al evaluar el trabajo que integró la doctrina bíblica de la Creación observamos que los alumnos disfrutaron leer los textos bíblicos, profundizar los detalles sobre la creación y resolver los desafíos que les impusieron los juegos de ingenio y otras actividades. En más de una ocasión expresaron su interés por continuar trabajando con dicho material.

Otro aspecto positivo es que se ha compartido el cuadernillo de creacionismo con los docentes de otros colegios adventistas.

Siendo que el proyecto “In the Beginning God” fue absolutamente personal, no se contó con profesionales especializados en el diseño de libros para adolescentes. Se recurrió a la producción económica por medio de foto duplicación. El aspecto positivo es que se pudo utilizar sin esperar el tiempo que implica la impresión de una editorial.

Reconocemos que el material dista mucho de la presentación que puede captar el interés del alumno. Es obvio que la impresión en blanco y negro deja mucho que desear, más en los tiempos que vivimos cuando las ilustraciones y los colores juegan un papel importantísimo en el diseño de materiales de lectura. Si tenemos en cuenta las investigaciones con respecto a las publicaciones de libros de estudio para los adolescentes, queda en evidencia que el cuadernillo “In the Beginning, God” carece de la presentación atractiva que merecen los alumnos de hoy. Los materiales de lectura deben tener una buena calidad de diseño gráfico y de impresión con ilustraciones que faciliten la adquisición cognitiva y que además presenten los conceptos en menos espacio que el texto solo³¹.

Conclusión

Los alumnos de las escuelas adventistas necesitan prepararse para las exigencias de este mundo y para el venidero. Para alcanzar ese objetivo los docentes debemos hacer un esfuerzo denodado por integrar la fe y la enseñanza. En el área de los idiomas extranjeros es posible la integración si nos valemos de recursos bien planificados que incluyan la Biblia, música, himnos y proyectos especiales. Para ello hace falta preparar material basado en la Biblia, que tenga en cuenta las características del alumno y que se pueda usar como lectura auxiliar para reforzar los conceptos fundamentales de la fe cristiana.

En este ensayo se exponen maneras de integrar fe y enseñanza con la finalidad de compartir experiencias con otros docentes para lo cual se incluyen algunas actividades del cuadernillo de creacionismo “In the Beginning, God.”

Concientes de la responsabilidad que tenemos frente a los estudiantes de hoy, se recomienda la preparación de textos breves sobre la Vida de Jesús, milagros, vidas de personajes bíblicos y algunas de las doctrinas bíblicas fundamentales.

³¹ Walter G. Rosen, National Research Council (U.S.), National Research Council (U.S.). Committee on High-School Biology Education, publicado por National Academy Press, 1989

Bibliografía

Biblegateway <http://www.biblegateway.com/>

Eareckson, Joni (1976), *Joni*, Zondervan Publishing House.

Forder, Rachel (2005), *The Healing Power of Song*, Telegraph co.uk.

Good News Bible, (1976) Thomas Nelson Publishers.

Kirkeby, Cynthia, (2008) *The Importance of Learning a Foreign Language*, – Internet

Korniejczuk, Raquel, (1993) *The Teacher as Agent in Integrating Faith and Learning: The Process of Deliberate Teacher Implementation*

La Santa Biblia – versión Reina Valera – 1960.

Latorre, G y Baeza, G., (1975) *La Construcción y Uso de Crucigramas en Inglés como Lengua Extranjera*, E.L.T. Journal, O.U.P.

O'Donnell, Laurence, (1999), *Music and the Brain*, Music Power.

(<http://users.characterlink.net/odonnell/report.html>)

Pomfret, Emma (2009) Credit-crunched? Then lift up your voice and sing, *The Times*

Rosen, Walter G., (1989) National Research Council (U.S.), National Research Council (U.S.). Committee on High-School Biology Education, National Academy Press.

The Holy Bible – New International version. (1989). Zondervan Bible Publishers

White, E. (1903) *La Educación*. A.C.E.S.

_____. (1913) *Consejos para los maestros*, A.C.E.S.

_____. (1923). *La Educación Cristiana*. A.C.E.S.

_____. (1977). *Mente, Carácter y Personalidad*. A.C.E.S.

www.emediawire.com - 11-11-2005

Contacto con la autora: mariaisabelmateo@hotmail.com

ANEXO I**GOD MADE THE WORLD**

In seven days, in seven days

The Creator made, the Creator made
heavens and earth, heavens and earth.

Everything was good, everything was good.

On the first day he created light,

He made the sky on the second day.

God is the Lord. He made the world, the whole universe.

On the third day, on the third day

He made plants and flow'rs, he made plants and flow'rs.

On the fourth day, on the fourth day,

sun and moon and stars, sun and moon and stars.

On the fifth day he gave life to the seas,

millions of birds filled the air with songs.

God is the Lord. He made the world, the whole universe.

On the sixth day, on the sixth day

He made animals, he made animals.

He made a man, he made a man,

and a happy wife, and a happy wife.

Then on the seventh, the Sabbath day

God rested from all the work He had done.

God is the Lord. He made the world, the whole universe.

María Isabel Mateo 14-3-2008

In sev - en days, in sev - en days The Cre - a - tor made, the Cre -
 On the third day, on the third day He made plants and flow'rs, he made
 On the sixth day, on the sixth day He made a - ni - mals, he made

a - tor made heav - ens and earth, heav - ens and earth. Ev - ery - thing was good, ev - ery -
 plants and flow'rs. On the fourth day, on the fourth day sun and moon and stars, sun and
 an - im - als. He made a man, he made a man, and a hap - py wife, and a

thing was good. On the first day he cre - a - ted light, He made the sky on the
 moon and stars. On the fifth day he gave life to the seas, mil - lions of birds filled the
 hap - py wife. Then on the sev - enth, the Sab - bath day, God rest - ed from all the

sec - ond day. God is the Lord. He made the world, the whole u - ni - verse.
 air with songs. work He had done.

ANEXO II

B.A. 3 Natural elements

Put the letters in order and find natural elements mentioned in Gen. 1:1, 2. Then match their meaning.

VUINSERE	H₂O	
HARTE		Our planet
NOECA		No light
RAWET		Stars and planets in space.
DRESNAKS		Mass of salt water.

B.A. 23 The fourth day

Re-write this text.

TH#N G*D C*MM@ND#D, "L#T L=GHTS @PP#@R

 =N TH# SKY T* S#P@R@T# D@Y FR*M

 N=GHT @ND T* SH*W TH# T=M# WH#N D@YS,

 Y#@RS, @ND R#L=G=*<S F#ST=V@LS B#G=N;

 TH#Y W=LL SH=N# =N TH# SKY T* G=V#

 L=GHT T* TH# #@RTH"--@ND =T W@S D*N#.

 G#N#S=S 1:14, 15.

 @ # = * <

B.A. 28 Social Sciences

Complete this chart. Ask your History teacher to help you or surf the Internet.

Moses wrote Genesis in 1,500 BC.

What civilizations believed that the sun and/ or the moon were gods?

CIVILIZATION	NAME OF GOD	SUN OR MOON
S	SHAMASH	SUN
S	NANNAR	MOON
	ASSUR	SUN
	MARDUK	SUN
	OSIRIS - RA	SUN
	ISIS	MOON
P	BAAL	SUN
P	BAALAT	MOON
	HELIOS	SUN
	SELENE	MOON
	APOLLO	SUN

ASSYRIAN – CHALDEAN – EGYPTIAN – GREEK – PHOENICIAN – ROMAN - SUMERIAN

B.A. 36 Isaiah's invitation

Can you write the other part of this verse?

יְהוָה יִבְרָא אֶת הַשָּׁמַיִם

וַיִּבְרָא אֶת הַיָּם ★

וַיִּבְרָא אֶת הַיָּבֵשׁ ★ ★ ★

Isaiah 40:26

CREATOR AND 1st PISCICULTURIST

B.A. 40 New life in the seas

Try to find in the puzzle the words from the list.

FISH AND REPTILES

W G P B E B B G J T M X I F I
 A H O K V I P E R U N D K I Y
 B M A R Z F G D A O O O G S J
 X N P L F M C J S R N L X H G
 S U W H E J M E L T D P Z V D
 W M G H I Q Y Z B P G H Q U T
 L D F L Y B S L P K R I N D V
 A N W O P C I N E A F N C O Q
 E J W W A B F A F D R A Z I L
 S O J L P A H M N D T N F B X
 U M E F O L N W J S D A O T T
 G S P N U P P A C V E C D L O
 I O I F F S M J U M C E F M X
 S F U C D T T M J G D N L X N
 Q K J O M I M R B H I B A E U

- AMPHIBIANS
- DOLPHIN
- FIN
- FISH
- FROG
- IGUANA
- LIZARD
- NOSE
- SCALES
- SEAL
- SNAKE
- TOAD
- TROUT
- VIPER
- WHALE

B.A. 44 6th day

What letter is missing? Read and complete the text:

Th_n God command_d, "L_t th_ _arth produc_ all kinds of animal lif_: dom_stic and wild, larg_ and small"—and it was don_. So God mad_ th_m all, and h_ was pl_as_d with what h_ saw. G_n_sis 1:24, 25.

B.A. 45 Opposites

Write the opposite adjectives used in verses 24,25 to describe animals.

..... =/=
 =/=

Can you write some other opposites?

SOME ANIMALS ARE ...

- TALL =/=
- FAT =/=
- LONG =/=
- FAST =/=
- YOUNG =/=
- BIG =/=
- =/= UNFRIENDLY
- HARD-WORKING =/=
- NOISY =/=
- =/= ATTRACTIVE, BEAUTIFUL
- GOOD =/=
- =/= VIOLENT

OTHERS ARE ...

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

In the Garden of Eden everything was PERFECT. Circle the adjectives which do not describe the animals that God created on the 6th day.

B.A. 46 Mammals on the earth

B.A. 50 In the image of God
 Can you complete this verse?

So God created	him in his own image,
in the image of God	he created him;
he created them	male and female
Gen 1: 2 NIV	Genesis 1: 2 NIV

CREATOR AND 1st MANAGER

B.A. 53 A present to man

Place this text upside down in front of a mirror and read it.

GENESIS 5:12
AND GAVE IT
TO CUBIAVE II
IN THE GARDEN OF EDEN
BYCED THE MAN
WHEN THE LORD GOD

<p><u>NEW EARTH COMPANY</u></p> <p>OWNER OF THE COMPANY:</p> <p>1st WORKER:</p> <p>SITE:</p> <p>TASKS: 1.</p> <p style="padding-left: 40px;">2.</p>

CREATOR AND 1st SOCIOLOGIST

B.A. 55 Adam is alone.

Assemble the different parts. Then write Genesis 2:18 in the box.

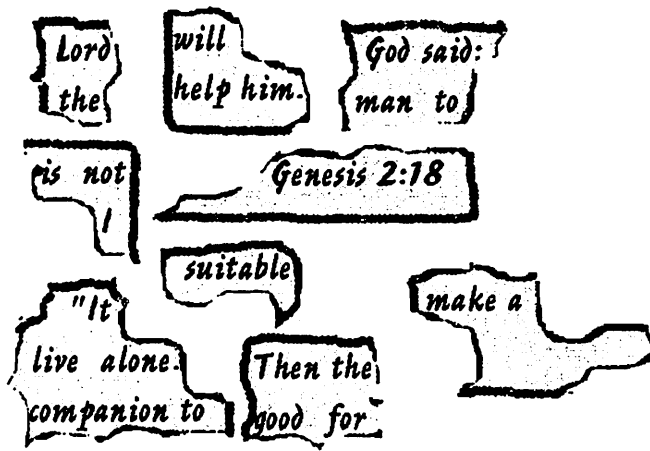
Read and complete:

The Creator analyzed the situation. This was his conclusion:

DIAGNOSIS: Adam was

SOLUTION: God decided to

REASON: It is not



B.A. 57 The 1st surgery on earth
 Re-read Genesis 2:21 about the 1st operation on earth and complete this chart:

THE PERFECT HOSPITAL	
Planet:
Operating room:	G.....of E.....
Surgeon:
Anesthetist (anesthesiologist):
Anesthetic plane:
Name of Patient:
.....:	Adult only a few hours old.
Identity Card:	# 001
Surgery:	Extraction of a
Suture:
Duration of operation:

CREATOR AND 1st WEDDING PLANNER

B.A. 59 Once upon a time ...

Adam meets Eve

The Lord Hi, Adam. How are you?
Adam Fine, my Lord.
The Lord Adam, this is your new companion. Lady, this is Adam.
Woman Hello. Nice to meet you.
Adam Pleased to meet you. Welcome to the Garden of Eden!
Woman Thank you very much. This is a very nice place. It's beautiful.
Adam And *you* are beautiful, too.

B.A. 64 A great family
 Rewrite this text:

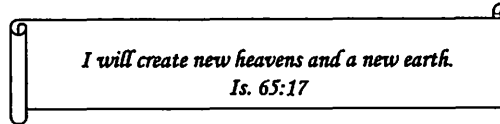
DNO'T WE ALL HVAE THE SMAE FTAEHR?
?
 DNDI'T THE SMAE GOD CETRAE US ALL?
?
 Malachi 2:10

What family relation does God have with his children?

Do you believe that God is your father?

An obvious conclusion: If God is our father, then we are all brothers and sisters. We are a great, great family. We have brothers and sisters all over the world!

GOD, THE RECREATOR



B.A. 76 New heavens and a new earth.

Isaiah wrote a nice description of the New Earth. Can you re-write it?

TH3 WOLF 4ND 7H3 L4M8 W1LL F33D 70637H3R,
 4ND 7H3 L10N W1LL 347 57R4W L1K3 7H3 0X.
 7H3Y W1LL N317H3R H4RM N0R D357R0Y
 0N 4LL MY HOLY M0UN741N," S4Y5 7H3 L0RD.

Is414h 65:25

Are these statements true or false?

- Wolves will eat lambs.
- Lions will eat grass.
- Wolves and lions won't kill other animals. (*won't = will not*)
- Lambs and wolves will eat together.
- Oxen eat grass. (*Ox: sing. Oxen: plural*)

Se incluyen en este anexo algunas de las Notas para el Maestro a modo de ilustración.

Teacher's notes

B.A. 15 Third day

Read the texts and illustrate two moments of the third day. Inside Number 3 illustrate the third day of creation.

In the first circle students can illustrate LAND – SEA – SKY

In the second PLANTS, FLOWERS

*

You can emphasize the expression: "all kinds". It means that God created different plants and flowers. Make them imagine what it would be if we only had pine trees or any other tree; only roses or any other flower.

Draw on the board a happy face and a sad one. What face illustrates: "God was pleased"? Remind them that we use the same expression when we greet somebody: PLEASED TO MEET YOU.

B.A. 53 A present to man

** Students may find out that it is possible to read the verse from the back of the page, against a window or some other source of light.*